

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 60 (1969)  
**Heft:** 15

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

## Inhaltsverzeichnis

St. Gallen, die Stadt im grünen Ring. Von <i>U. Vetsch</i> . . . . .	665
Polyvinylchlorid für elektrische Kabel und Drähte. Von <i>R. Mühlethaler</i> . . . . .	667
Funkenstrecken unter Steilstoßspannungen und ihre Bedeutung für die Isolationskoordination. Von <i>J. Wiesinger</i> . . . . .	672
Sitzungen des CE 29, SC 29B, 29C und 29D der CEI in Stresa. . . . .	666

### Technische Mitteilungen

Rauhreifbekämpfung in elektrischen Netzen . . . . .	682
Adaptive Prozeßsteuerungen . . . . .	683
Komparator zur Überwachung des Synchronismus . . . . .	683
Messungen von Schichtdicken und Widerständen . . . . .	683
Beschichtung im elektrischen Feld einer Korona-Entladung . . . . .	684
Berechnung der Beleuchtungsstärke mit dem Wirkungsgrad . . . . .	684
Licht, Bewegung und «Kinetische Kunst» . . . . .	684

### Mitteilungen des Eidg. Starkstrominspektorates

Anforderungen an Schaltvorrichtungen . . . . .	697
--	-----

### Mitteilungen aus den Technischen Prüfanstalten des SEV

Modifications des Prescriptions de sécurité provisoires TP 12B/1B-f pour appareils de télécommunication utilisés par des personnes non-initiées . . . . .	698
---	-----

Technische Neuerungen . . . . .	698
---------------------------------	-----

### Mitteilungen

Persönliches und Firmen . . . . .	669
Kurzberichte . . . . .	669
Verschiedenes . . . . .	669

### Vereinsnachrichten

#### Sitzungen

FK 12, FK 13A, FK 65, FK 201, FK 207 des CES . . . . .	701
--	-----

#### Weitere Vereinsnachrichten

Inkraftsetzung von Publikationen aus dem Arbeitsgebiet «Elektronenröhren» . . . . .	702
Inkraftsetzung von Publikationen aus dem Arbeitsgebiet «Magnetische Materialien» . . . . .	702
Inkraftsetzung von Publikationen aus dem Arbeitsgebiet «Kabel, Drähte und Wellenleiter für die Nachrichtentechnik» . . . . .	702
Inkraftsetzung der Publikation 3136.1969 des SEV, «Regeln des SEV, Prüfkammern mit konstanter relativer Feuchtigkeit ohne Dampfeinspritzung» . . . . .	702

Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV . . . . .	703
--	-----

Leitsätze für die Vereinheitlichung der Anschlüsse von Steuer- und Hilfsstromkreisen an Transformatoren . . . . .	704
--	-----

Änderungen und Ergänzungen der Hausinstallationsvorschriften und der Vorschriften für Netzsteckkontakte . . . . .	706
---	-----

Beispiele und Erläuterungen zu den Hausinstallationsvorschriften . . . . .	708
--	-----

## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

Der Einfluss der Vergrößerung der Leistung thermischer und nuklearer Einheiten auf den internationalen Energieaustausch in Westeuropa. Von <i>K. Goldsmith, H. A. Luder und J. Wahl</i> . . . . .	685
---	-----

Bericht der Arbeitsgruppe über die Qualität des Betriebes bei der Erzeugung. Von <i>M. Boiteux</i> . . . . .	692
--	-----

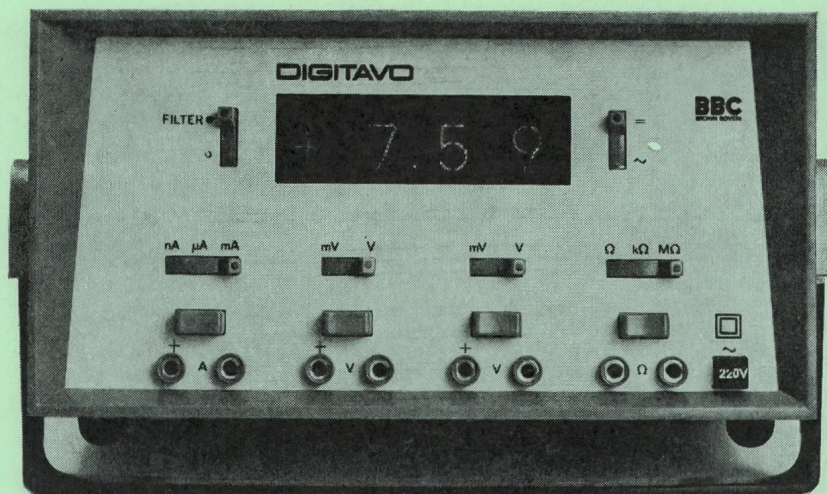
Kongresse und Tagungen . . . . .	696
Verbandsmitteilungen . . . . .	696





# DIGITAVO

Digital anzeigendes A-V- $\Omega$ -Meter für Gleich- und Wechselstrom, Gleich- und Wechselspannung, Widerstand



BROWN BOVERI

138896 VI



BROWN BOVERI

138897 VI

## Betriebskontrolle

Prüfung, Betriebskontrolle und Kundendienst verlangen sicheres und schnelles Erfassen verschiedener elektrischer Messgrößen. Stromart, Messwert und Messgröße muss man auf einen Blick sehen können, weil Ablesen leichter ist als Umrechnen.

Das Vielfachmessgerät Digitavo erfüllt diese Voraussetzungen.

Seine grossen Leuchtziffern zeigen den Betrag der Messgröße. Die Kommastelle und das Polaritätszeichen werden selbsttätig gesteuert. Die Stromart = oder  $\sim$  sowie je einen der vier Messeingänge kann man wählen. Vier Meßstellen mit Potentialunterschieden bis zu 1000 V sind gleichzeitig anschliessbar. Angezeigt werden Ströme von 1 nA bis 999 mA, zwei Spannungen unterschiedlichen Potentials von 0,01 mV bis 999 V und Widerstände von 0,1  $\Omega$  bis 999 M $\Omega$ .

Die Instrumente sind dank ihrem Nanoamperebereich ( $10^{-9}$  A) bestens zum Ausmessen von Transistoren, Thyristoren und integrierten Schaltkreisen geeignet.

Unsere Verkaufsorganisation NORMELEC steht Ihnen für die Abgabe von Angebot mit Unterlagen sowie für Beratung und Vorführung des Gerätes in Ihrem Betrieb gerne zur Verfügung.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.

5401 Baden